

HINDIA-SEPAKAT.

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI
KEOTAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOE.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”- Sibolga.
Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor DE CLOBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur A. M. Haroen handelaar
Onder direct. Lelo Bongsoe id.
Comm. Hadji Mattahir id.
Mohd. Joenoos id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Abdoelrahim id.
Adviseur H. AbdoelMadjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

Redacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—
Diloear Hindia 6 boelan f 7.50
1 lembar „0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DAHELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat se-
koerang-koerangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

PEKABARAN dari sana--sini.

MAALOEMAT.

Dengan ini dimaaloeamkan boeat seanteronja, bahwa moelai ter hitoeng dari tanggal 1 September 1921, adalah jang mendjadi Administrateur kita, jaitoe toean Moehammad Amin; sedang toean Abdoelmanap, moelai dari hari itoe meletakkan djabatannja dari sebagai wd. Administrateur kita jang selama ini. Demikianlah diharap hingga djadi dapat tahoenja seantero. N. V. H. Mij Boekhandel en Drukk. „KEMADJOEAN BANGSA” dan atas namanja Het Bestuur **LELO BONGSOE** Onder Directeur.

31 Agustus 1921. Esok adalah hari lahirnja S.B. M. Poeteri Radja Belanda, hari mana ada sangat dimoeliakan oleh sekalian raajatnja. Berhoeboeng dengan hal tibanja hari itoe, oleh toean Pemegang tampok Tapanoei ini soedah mengedarkan soerat maaloemat, bahwa pada hari itoe Sp. itoe soeka nenerima kedatangan pendoeoek dengan setjara berpakaian poelih sadja. Begitoe djoega diroemah bola [societeit] dikota ini ada didjadian pesta keramaian sekedarnja, goena memoeliakan hari itoe. Goena itoe djoega, soerat kabar „DE ORANJE LANTAARN” poen ada diterbitkan dikota ini. Ditjetak oleh pertjetakan „Kemadjoean Bangsa”; dan penerbitnja „Societeit Zee en Berg Zicht” Bagoes dan djenaka s.k. itoe! Moedah-moedahan setiap iahinja 31 Aug., tetapih akan djadi penambahi bilangan tahoennja oesia S.B.M. Koningin Welhelmina dalam hidoep jang sedjahtera!

Indische Courant. Sepandjang kabar adalah jang bakal djadi redacteur s.k. Indische Courant jang akan diterbitkan moelai 1 September, jaitoeleah toean H. W. Andersen; atau ialah djoeroe penoelis tjeapat di-Volksraad. Kawat-laoet Makassar-Menado. „Flint”, jaitoe kapal api Djerman soedah tiba di-Makassar, perloenja oentokel memasang kawat laoe [kabel telegraaf] dari Makassar ke Donggala dan Menado. Pandjangnja kawat jang akan dipasang itoe doea seperempat djoeta Meter.

Ketjelakaan kapal oedara. Kapal cedara merk Havilla nd selagi terbang beloem beberapa tinggi dibilangan Bandoeng baroe, ini, oleh karena motornja roesak, lantas soedah djatoeh. Ke betoelan djatoehnja keatas sawah; sedang djoera terbangnja luitenant Koster dan Patlest ada selamat sadja.

Menganiaja. Dalam satoe onderneming karet kepoenjaan kongsi Djepang di-Danau Salak, dliam beberapa hari soedah menoeoep empat orang koeli contract bangsa Boemipoetera pada seboeah kamar. Selibanja Controleur tahoe hal itoe dengan pertolongan mata, rahasia, maka lantas didatangnja boeat melepaskan. Mereka itoe jang ada djoega dianiaja soedah diserahkan sementara dalam rawatannja roemah sakit Nagahospital di-Martapoera [Borneo].

Kawindengan orang Boemipoetera. Toean W.F.Z. tinggal di-Kebo len Lor, soedah madjoekan pengadoean, bahwa ia poenja anak perempoean jang beroemoer 14 tahoen, nama Suzanna, diloeartzinnja ia poenja orang toea, soedah menikahkan dengan orang Boemipoetera, nama Penidin, tinggal di-Gang Galdberg Soerabaja. Itoe nikahan soedah dilakoekan oleh Collecteur pengoele Hadji Abdoelpatah, kepala dan kampoeng Hadji Saleh. Ini perkara barangkali akan membawa boentoet pandjang bagi itoe pengoele dan kepala kampoeng.-Katanja S. Hidia.

Kiparat. Menoeoer oedjarnja s.k. dari Djawa toean J.J.C. Beer seorang moeda beroemoer 23 tahoen, oleh mad van Justitie Soerabaja soedah didjatoehi hoekoeman kepandanja 1 tahoen pendjara dengan tidak memotong selama dalam tahanan. Jang djadi kesalahannja, ialah melakoekan pendjoelan dari kehormatannja seorang gadis dari bangsanja sendiri, jang mana baroe beroemoer 12 tahoen. Pertama kepada seorang Eropa dengan bajaran f15. Kedoea kepada seorang Arab dengan bnjaran f30. Ketiga kepada seorang Eropa dengan bajaran f20. Djadi djoemlah pendapatan f65. Diantara sipembeli, njatalah itoe orang Arab sipembeli jang termahal. Soenggoeh kiparat sekali itoe perboean!

Apakah dikota ini, tidakkah ada orang jang berlakoe sematjam di atas ini? Kita harap berkat pengawasan dan pendjagaannja pegawai politie dikota ini, hendaknja djanganlah sampai ada kedjadian!

Mardaheka. Dengan besluit Gouvernemen t. 12 Agustus jl. telah dimardahekakan regenschap Koeningan dan Madjalengka.

Koendangan. Dari Djawa dikabarkan bahwa Dr de Waart, jaitoe directeurnja Stovia di-Batavia ada dapat koendangan dari Rockefeller Foundation, boeat toeroet menghadiri pemboekaan Union Medicaal College di-Peking; demikian lagi boeat menghadiri Congres pengadjaran tabib jang akan diadakan pada pertengahan boelan Septem-

ber. Bond boksen di-Djawa. Oedjarnja pewarta dari sana, soedah ada dibedirikan bond boksen di-Soerabaja. Jang djadi be stuurnja terdiri atas toean: Jhr. Verluys selakoe peresident; S.N. Liem, Van Drist, De Vries, Mr. Manuel Boerboon, W. Kanis, Lieshoud dan Meyer selakoe leden bestuur. Dengan adanja bond terseboet ini bakal diadakan nanti satoe se kolah oentokel bermain boksen.

Pest di Djawa beloem lenjap. Dari tanggal 6 sampai 12 Agustus adalah jang mendjadi korban pest disana, jaitoe: Diatdeeling Wonosobo, 12, Temunggoeng 17, Magelang 34, Soerakarta 1, Bojolali 90, Salatiga 54, Kendal 1, Batang Pekalongan 1 dan Pasoeroean 1.

Ditjaboet. Atas besluit Gouvernemen soedah ditentoeakan bahwa roemah sakit biri, di-Buitenzorg dan pendirianja roemah oentokel merawati orang minta, soedah ditjaboet (ditiadakan). Perkaranja Carli. Oleh officier Raad van Justitie Semarang soedah mintakan hoekoeman doea tahoen pendjara ke pada Carli dalam perkara penjoerian kajoe.

Reorganisatie B.B. „Sebagai jang soedah didjalkan, bahwa sedari tahoen 1914, residenja, ketjoeali Djokdja dan Solo, diwadjibkan pada setiap tahoen dalzm boelan Januari moesti mengatoerkan rapotan tentang kedjadiannja oeroesan Ontvoogding Bestuur boemipoetera. Doeloe makanja diperintahkan demikian itoe, disebabkan Regeering merasa ada keperloeannja. Akan tetapi boektinja sekarang ini, maka rapotan itoe tidak seberapa faedahnja; djadi sekarang ditentoeakan, bahwa boeat kemoekanja tidak oesah lagi residenja, itoe bikin rapotan lagi dalzm oeroesan itoe.

HARGA KOPI. Oedjarnja pewarta dari Djawa, harga kopi dipasar Betawi pada minggoe baroe laloe adalah begini: Kopi Mandailing dan Angkola terdjadi f 83—Sibolga f 81.

MENAIKKAN TARIEF ZEGEL. Doenia Hindia kita dimasa ini sedang poekoel naik. Begitoeleah lagi sedikit tempoh menaikan harga zegel akan dilakoekan, dalam mana plakzegel 10 sen bakal dihapoekan, diganti dengan plakzegel 15 sen. Djoega kertas zegel harga f 1.50 diganti dengan zegel harga f 2 dan f 3.

Dari Post-dienst soedah dimadjoekan voorstel soepaja tidak lagi memboeat zegel lama, lebih dari goena persediaan oentokel

tiga boelan! Mengingat persediaan ini, kira, dapattah dipestikan bahwa peratoeran baharoe jang diniatkan ini, bakal moelai berlakoe pada awal tahoen 1922.

TANAH MELAJOE SEBERANG. Dalam rapport tahoenan dari secretaris jang pertama dari Federated Malay States (negeri Melajoe berserikat ditengah Melaka), ada tersiar dalam s.k. Straits Times, menjatakan perloe akan memperboeat soeatoe pindjaman jang besar di-London. Pindjaman itoe perloenja ialah oentokel meneroeskan pekerdjaan pemboean kereta api baroe, djalan, besar dan roemah² negeri dalam mana ditaksir perloealah memperoleh oelang pindjaman sekira² 8.000.000 antara 10000.000 pondsterling. Kata S. Zaman.

Sebagai djadi balasan. Berhoeboeng dengan pengharapan² pembatja H. S. ini, jang disampaikan kepada Redactie, jaitoe soepaja sedapatnja H. S. moeat djoega pekabaran mutatie dari keempat gewesten, Tapanoei, Sumatra Barat, Sumatra Timor dan Atjeh, maka moela hari ini akan dioesahkan memoehi pengharapan itoe. Selain dari mutatie di-Tapanoei, akan kita petik nanti dari pemberitaan salah soeatoe s.k. Tjaja Sumatra dan Oetoesan Melajoe, boeat Sumatra Barat; s.k. Pewarta Deli boeat Sumatra Timor; dan Nieuwsblad voor het Gouvernemen Atjeh en Onderhoorigheden boeat Atjeh. Dengan begitoe dapattah kita singkatkan nanti, goena keperloean ladjoer (roelangannja) dengan beralamat „Kabar pegawai”

MUTATIES ATJEH. [dari A. Nieuwsblad] Dipindahkan: dari Koeta Radja ke Weltevreden, kapitein der genie, W. N. A. van Es. Ditempatkan: pada geniedienst di Koeta Radja selakoe gewestelijk eerstaanwendend genieofficier, kapitein genie, A. H. van Dijk. Diangkat: djadi opzichter 3de klasse [Burgelijk ambtenaar der genie] pada gewestelijken dan plaatselijken geniedienst di Koeta Radja, T. Habekotte, ditenggoe sepoelelangnja verlof. Diwadjibkan: dengan waarneming sementara dari djabatan tolk boeat bahasa Djawa dan Soenda pada pengadilan magistraat di-Langsa, kepada Gondosoeratmo. Ditjaboet: Keangkatan Ismail boeat helper pada opium verkoopplaats (pendjoelan tjandoe) di Oelee Lhue ditjaboet; dan diangkat djadi hulp schrijver pada 's Landskas di-Koeta Radja.

Diperhentikan, dengan hormat: dari tidjelijk waarneming pada djabatan tolk boeat bahasa Djawa dan Soenda pada pengadilan magistraat di-Langsa, Hardjosoe wino. Dilepas dengan hormat. hulpschrijver pada 's Landskas di Kota Radja, Amir Hamzah. Diangkat: djadi hulponderwijzer pada openbare Inlandsch onderwijs, tidjelijk hulponderwijzer pada Gouvernemen Inlandsche school di Roeta Radja, Thaboellah; djadi hulponderwijzer pada Ambonsche school di Koeta Radja, G. Mengko. sekarang hulponderwijzer pada sekolah sematjamnja di-Mees ter Cornelis. Beroleh kenaikan: djadi majoor, kapitein der intendance di Koeta Radja, L. Nadort, Dipindahkan: dari 2e garnizoens bataljon, detachment di-Lho' Nga ke 3e garnizoens bataljon, detachment di Sigli, onder luitenant infanterie, P. K. C. Tmit; -dari 3de garnizoens bataljon, detachment di-Sigli ke 2de garnizoens bataljon, detachment di Lho' Nga, 1ste luitenant der infanterie, F. J. Heersterman; -dari 2de garnizoens bataljon di Koeta Radja ke-subsistenten kader di-Koeta Radja, res² 1ste luitenant infanterie, J. L. leus ten. -dari s. s. „Bellatrix” di Emmahaven kepada s. s. „Spits” di-Oelee Lhue, leerling werktuigkundige, P. Burghoorn; -dari Langsa ke Solok, onderwijzer pada Hollandsch Inlandsche school, Kamaroeddin; -dari Sinabang ke Pangoroeran, wd. onderwijzer pada gouvernemen Inlandsche school Asal. Diperhentikan dengan hormat: dari tidjelijk dalam djabatan sebagai hulppostcommies di Kaloee, C. van Zandbergen; -oleh sebab berangkat sebagai lid dari oeroesan plaatselijke fondsen di Sigli, M. Kramen. Dilepas dengan hormat: tidjelijk wd. hoofdagent 2de klas se pada algemeene politie di Langsa, Ph. van den Berg. Diangkat: djadi gezaghebber berdiploma dan ditempatkan dalam gewest ini, hulp gezaghebber pada B. B. di-Lho' Seumawe, J. Bouwens; -djadi hulppostcommies di Koeta Tjane, J. Siahaan; -djadi brandspuitmeester dari pom pa No. 1 di Oelee Lhue, A. J. B. M. Ter Burg, Agent dari K. P. M. disana.

wa dan Soenda pada pengadilan magistraat di-Langsa, Hardjosoe wino. Dilepas dengan hormat. hulpschrijver pada 's Landskas di Kota Radja, Amir Hamzah. Diangkat: djadi hulponderwijzer pada openbare Inlandsch onderwijs, tidjelijk hulponderwijzer pada Gouvernemen Inlandsche school di Roeta Radja, Thaboellah; djadi hulponderwijzer pada Ambonsche school di Koeta Radja, G. Mengko. sekarang hulponderwijzer pada sekolah sematjamnja di-Mees ter Cornelis. Beroleh kenaikan: djadi majoor, kapitein der intendance di Koeta Radja, L. Nadort, Dipindahkan: dari 2e garnizoens bataljon, detachment di-Lho' Nga ke 3e garnizoens bataljon, detachment di Sigli, onder luitenant infanterie, P. K. C. Tmit; -dari 3de garnizoens bataljon, detachment di-Sigli ke 2de garnizoens bataljon, detachment di Lho' Nga, 1ste luitenant der infanterie, F. J. Heersterman; -dari 2de garnizoens bataljon di Koeta Radja ke-subsistenten kader di-Koeta Radja, res² 1ste luitenant infanterie, J. L. leus ten. -dari s. s. „Bellatrix” di Emmahaven kepada s. s. „Spits” di-Oelee Lhue, leerling werktuigkundige, P. Burghoorn; -dari Langsa ke Solok, onderwijzer pada Hollandsch Inlandsche school, Kamaroeddin; -dari Sinabang ke Pangoroeran, wd. onderwijzer pada gouvernemen Inlandsche school Asal. Diperhentikan dengan hormat: dari tidjelijk dalam djabatan sebagai hulppostcommies di Kaloee, C. van Zandbergen; -oleh sebab berangkat sebagai lid dari oeroesan plaatselijke fondsen di Sigli, M. Kramen. Dilepas dengan hormat: tidjelijk wd. hoofdagent 2de klas se pada algemeene politie di Langsa, Ph. van den Berg. Diangkat: djadi gezaghebber berdiploma dan ditempatkan dalam gewest ini, hulp gezaghebber pada B. B. di-Lho' Seumawe, J. Bouwens; -djadi hulppostcommies di Koeta Tjane, J. Siahaan; -djadi brandspuitmeester dari pom pa No. 1 di Oelee Lhue, A. J. B. M. Ter Burg, Agent dari K. P. M. disana.

Ada samboengan. (lihat pagina empat.)

PENTJERNAAN MAKANAN TIDAK SEMPORNA

dan sekalian kedjadiannja seperti moentah, sakit kepala, malas, kesekatan peroet, bengkok koening, lembam d.l.l. hilang kalau pakai Pil Foster boeat peroet bersar [Foster's Maagpillen]. Harga njaja f 0,80 tiap botol, boleh dapat pada semoea roemah obat dan to besar. (11 baris).

No. 6.



PETIKAN DARI PERINGATAN T. BOEDJANG JANG SEKARANG ADA DALAM PENJINGKIRAN DI MEULABOH.

Ass. Rest. V. meletakkan jabatan pada 17-3-'20. Ass. Rest. Meijer datang menggantikan pada 17-5-'20 dengan diam. Baroe saja tahoe soedah datangnja pada 25-5-'20
17 November 1920. Kerdja dikantor. Poekoel ± 10 ke Lho' Seumawe boeat lain, keperloean. Gezaghebber t/b datang beri tahoe, saja dimintak masoek kepada Ass. boeat bitjara perkara maksoed menghilangkan rodi jang soedah banjak saja toelis menoe lis itoe. Saja tolak permintaan itoe pada pertama kali dengan berkata meminak djawab sadja hal itoe dengan soera, bagi saja ada maksoed lain datang kemari. Kemoedian dipanggil lagi, masoek; sebab ada kesempatan saja perkenankanlah. Disana Ass. me nerangkan koerang senangnja dengan isi soerat, saja. Bertanja dan mintak dikoerangkan toelis menoe lis, baik berbitjara moeloet sadja, sebab lebih moedan. Djangan menoe doeh kepada orang, jang soedah pindah seperti menoe doeh kepada Ass. V. berdoesta dalam Commissie watas antara S. dan N. Ini perkataan semoanja saja djawab dan beri keterangan:

1e Fasal orang koerang senang membatja soerat, saja, saja terangkan seperti soedah saja terangkan kepada Gobnor, da hoeloe, (diperhadapkan saja dengan Ass. D. oleh Gobnor a. dan bitjara dengan Gobnor v. S. sebelom datang Ass. M. dan pindah Ass. V.). Dan boe at tjonto saja soedah pernah dihadoe oleh Gezaghebber t/b kepada Gobnor, tetapi sekarang soedah baik kembali. Be gitoe djoega dengan lain, Pe ai Goebnemen, hanja meela, sadja mereka itoe dja di marah membatja boenji soerat, saja.

2e Toelis menoe lis ta' dapat saja koerangkan dengan mengganti berbitjara dengan moeloet, sebab; pertama dengan doea Ass. (A dan R) soedah pernah saja padakan membitjarakan pekerdjaan, Negeri dengan moeloet sadja, tetapi wak toe itoe soeatoe apa tidak dapat saja teroeskan, karena selamanja mereka itoe memoetar, sadja bitjara kalau terasa ada soesah sedikit, dengan lain omongan jang koerang atau tidak berpaedah atau bersangkoeet paet dengan hadjad saja datang membitjarakan. Kedoera biasa kalau saja datang mengadap disoeroeh toenggoe lama, sekali baroe boleh masoek. Ketiga saja berasa lebih moedan menoe lis dari pada datang berbitjara; menoe lis tjoe koep tempo selama'nja, satoe djam, tetapi datang bitjara banjak terboeang tempo dan roegi wang, selannja dapat perhinaan. Oleh itoe dimasa toean D. moelai banjak saja toelis menoe lis d/p berbitjara, ada setengah dengan setengah. Ketika saja diperhadapkan oleh Gobnor dengan toean D. itoe, saja moelai berdjandji lebih banjak lagi toelis menoe lis. Oleh itoe dimana toean V. soedah banjak sekali saja toelis, dan sekarang soedah berdjandji sama sekali toelis menoe lis sadja. Disini ditanja oleh toean M. kalau kita bitjara nanti kita pakai saksi, dan bagai mana dengan Moesjawarat? Ini doea perkara saja djawab, bahwa boekan takoet dipoetar, jang menjebakkan tidak kepertjajaan, melainkan maksoed bitjara poetar, jang saja seboet jaitoe sehingga hilang pokok; dan moesjawarat tidak masoek dalam bitjara jang boleh dipoetar haloean.

Vrächht AUTO Kissel merk HAMADIAH

Moelai pada tanggal 27 Juni 1921 di djalankn sebagai jang terseboet di bawah ini:

Hari	Berangkat dari	Akan pergi ke
Isnajan	Kota Nopan	P. Sidempoean
Rebo	Sibolga	Balige
Djoemäat	Sibolga	P. Sidempoean
Selasa	Balige	Sibolga
Chamis	P. Sidempoean	Sibolga
Saptoe	P. Sidempoean	Kota Nopan

Di sewaktoe berdjalan manakala sadja ada keperloean oepama Sembahjang d. l. l. penoempang boleh kasi tahoe bagi CHAUFFEUR, soepaja lens AUTO di perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

L. B. Abdoel Haziz

&

Dja Endar Bongsoe,

(111)

GOOD YEAR



Band' boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

„ 68.- Tweede „

IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

SIBOLGA.

(16)

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah”.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan reimbours.

Saroeng Njonjah pakai mas a f 10,— f 11,50, f 12,50

Saroeng Njonjah zonder mas a f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ongkost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscurant, dikirim pertjoema

Dengan hormat

Dt. BAGINDA RATOE.
Siloengkang S. W. K.

59]

Mohamad Noerdin.

Batikhandel en Commissie agents

BATAVIA-PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pakodjan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat a-toerkan pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengitiman reimbours.—Begitoe djoe ga boeat tolong penoehi kemaeanja segala orang jang pesan dengan — djalan Commissie an.—Dari prent Commissie ada dihiitoe menoe roet sepantas dan sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

3e Seperti soedah terseboet boekan hanja saja sengadja menoe doeh, orang jang tidak dapat mendjawab lagi, melainkan disini poen ada toean d. V. jang soedah pernah marah akan boenji soerat saja sampai dia soedah mengadoc, saja ada toedoeh djoega dalam soerat itoe; dan jang lain itoe kebetoealan sadja, apa boleh boeat.

Dan lain-lain perkara jang tidak berhoeboeng.
20 November 1920 Kerdja dikantor. Poekoel 10 ke Lho' Seumawe djadi lid Moesapat serta dan Poekoel 12 periksa dan poetoeskan perkara Ali Oebit menghilangkan kepertjajaan dengan denda f 40.— Voorzitter dan Djaksa naik appel. Periksa perkara T. Goereb Oe-leue Njeue. Kepoatoesan menolak perkara itoe balik kepada Keadilan Negeri Nisam. Walau poen Djaksa dan Oeleebalang Nisam mempertahankan tidak boleh ditolak, karena boleh terpdang terbesar, tidak dalam koeasa Keadilan Negeri lagi. Berhenti poekoel 1.30. Poekoel 3.30 periksa perkara Makam, Oelee Go (Nisam) mentjoeri. Kepoatoesan Makam, sebab snak beloem sampai oemoer, ditahan hendak diperbaiki. Oeleebalang Nisam mintak di vrijkan sadja, sebab soedah njata Goebnemen tidak ketjoekoe pan tempat pemeliharaan ahak seroepa itoe. Karena Banda jang soedah terhoekoem dahoeloe be gitoe sampai sekarang masih beloem terkirim tinggal ditoe toepan atau diroemah Djaksa sebagai djongos sadja, tidak teroeroes se bagai dimaksoed. Ta' terkaboel, sebab doea lid menjetoedjoei se perti advies Voorzitter.

Dan lain perkara.
29 November 1920 Kerdja dikantor. Poekoel 10 ke Lho' Seumawe hadir di-Moesjawarat Oeleebalang, dimana Ass. mentjoeba hendak menoe doehi, Oeleebalang Nisam berkata, kasar dan menjeboet apa jang beloem terang diketahoeinja berhoeboeng dengan perkara anak (Makam) jang beloem sampai oemoer terhoekoem dahoeloe disehari 20/11-'20 di Moesapat. Setelah njata tidak sampai seperti hadjatnja karena Oeleebalang, lain tidak mem benarkan, maka ia tjoba poela hadoe saja dengan T. M. Said. Ini djoega tidak djadi, sebab T. M. Said tidak soeka poela dihadoe-hadoc.

3 Januari 1921 Kerdja dikantor. Mendjadi Hakim Keadilan Negeri. Setelah Belanda datang Ass. J. H. Meijer sendiri, disertai Mantri Politie Mohd. Salim Memeriksa dan memoetoeskan tiga perkara crimineel. Berhenti. Disini Ass. mintak soepaja perkara civiel lain dioendoerkan oentoek besok, karena soedah poekoel satoe. Tidak terkaboel sebab perkara soedah sedia terpdang, nanti orang-orang djadi roegi dan meninggalkan roemah nja boeat sia-sia sadja; tidak ada sebab jang sah seperti Hakim sakit atau berhatangan jang penting jang tidak dapat dioendoerkan.

Lain perkara.
Poekoel 2 moelai memeriksa 4 perkara civiel. Sebab jang satoe ta' dapat lagi diperiksa, karena penoentoet dikirim ke-Lho' Seumawe terhoekoem perkara rodi tadi, dan dapat dipoatoeskan hanja 3 perkara sampai poekoel 5 1/2 petang.

Didalam Keadilan ini Ass. ada menoe doehkan soekanja kalau orang-orang terhoekoem di-Keadilan Negeri jang ringan-ringan seperti perkara rodi itoe, baik di kerdjakan ditempat Oeleebalang sadja, ta' oesah dibawa ketoe toepan Lho' Seumawe, dan wang manjanja akan ditanggoeng Kas djoega.

Akan disamboeng.



Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja sedia perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoel FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketil dan boeat auto garobak, selaloe

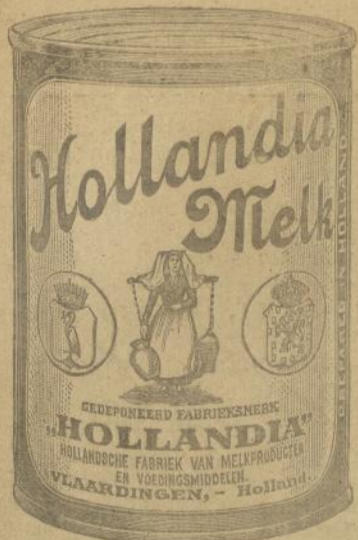
sedia segala oekoaren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,

Menoenggoe dengan hormat,

61)

Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero deenia Rasanja enak dan kesehatannya terpoedji. Dok
ter-dokter soedah sampai tjoekeop boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga**

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



Portland Cement yang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

Selamanya sedia DI TOKO
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

N. V. Bataksch Apotheek P.S.
Itoelah namanja Toko Obat e-
rang Batak yang dipimpin oleh
Dr. A. Rasjid ind. Arts Panjaboo
ngan yang djadi Adviseur dalam
Vereeniging.

Dan Administrateur Moeham-
mad Din Nst. gr. Mangar. Parto-
moean yang soedah lama kerdja
hooft verpleger di Deli; diharap
toean-toean soedi datang persak-
sikan sendiri dan saban hari bo-
leh datang boeat tjatjar seperti
baramoen (amoeben) simbergo
dan laini

De Administrateur.
der B. Apotheek
MANGAR. PARTOMOEAN (88)

Baroe terima.

wit en rood
tebal dan tipis

Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa”

Ditjaboet:
keangkatan Inlandsche hulponder
wijzer pada speciale Ambonsche
school di Koeta Radja Ch. Kanc
tij.

Diwadjibkan sementara
dengan waarneming dari djaba-
tan hulppostcommies di-Kaloë,
H. Delhaye;
-dengan waarneming dari kedoe
doekan voorzitter landraad di-
Langsa, assistent-resident disana,
Ch. Chr. Ouwerling, dengan me-
rangkapkan djabatannja sendiri;
-dengan bestuur dari district Sim-
pang Kiri (selama verlofnja dis-
trictshoofd didistricttoe), districts-
hoofd dari Beneden Singkel, Ab-
doel Moerad seria merangkap dja-
batannja sendiri.

Ditempatkan:
pada gouvernements Inlandsche
school di Sinabang, wd. hulpon-
derwijzer, Nja' Sandang.

Diperkenankan:
selakoe lid Commissie dari oe-
roesan plaatselijke fondsen di-
Sigli, L. Birkenfeld.

Dinoegerah:
verlof kepada districtshoofd dari
Simpang Kiri (Rondeng), Roe-
hoem gelar Soetan Oloan.

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanya kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong te-
noenan anak negeri Samarinda, yang disoekai orang zaman seka-
rang dan telah terkenal seloeroeh Hindia peubikinannja, kami a-
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen
yang pandai-pandai, kami poenja keloeariansarong Samarinda, tang-
jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarin-
da boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tang-
goeng soetera Shanghai. jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa-
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnja ng-
mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami ke-
nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja
seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokopp.
Seperti, itam, idjo, chocolade, poetih, biroe, koffie, merah, oe-
koening, enz. en. harga per lembar moelai f 35.—f 37.50 14.
f 45.—f 50.—f 60.— dan f 70.—kita poenja keloearan dan harga
nja boleh terai sadja sama lain² dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenoen dibe-
lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli
harga moelai tiap sehe lai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-
roepa, pesanan selamanya kami atoe dengan post rembours, sa-
roeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta² pertjoema.

Menoenggoe pesanan saudara Tjengau hormat,
Langganang jang setia boleh dapat credit.

Djoega boleh dapat pada agent:

Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.

Suleiman Elravee Acheen Street Penang.

Alfrai Ali Alkatri Bandar Neira.

S. Awad bin Abdullah bir. Sjiban Malang.

Ali bin Djamil Teharoe (Amboine).

Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.

Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).

Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.

Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.

H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai

Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.

K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS” MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAAL:
MEMBELIKAN—MENDJCEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²

Djepan dan Belatjoe²-Goda Djoega kita ada oeroes

teroetama perkara barang² BATIK, segala keloearan

di Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoch.

83)

Telgr:

„MOHAMAD JOENOS”

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe
ada ditangoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanya sanggoep boeat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

DAR

Batik-Handel & Agent Commissi
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanya kita sediakan kembang baroe,
jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMBOURS

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

Hindia Sepakat

lembar kedoea

Selasa 30 Agustus 1921 No. 97

OTANI & Co. - SIBOLGA.

BARANG BAROE TERIMA.

Lijsten gambaran oekoeran matjam,
Banden dunlop No. 28 X 1 1/2 dan No. 28 X 13/8,
Heer Band merk Chief, Buiten band merk Wilson,
Standaard kareta angin model baroe, dan lain, segala
perkakas kareta angin.

(122)

Kalam penoetoeop.

Dibawah ini dimoeat soerat-soerat kiriman yang maksoednja bertentangan dengan penoelis „Djago Baroe“ di-Sinar Merdeka, dalam mana adalah dimoeat selakoe kalam penoetoeop. Artinja toelisan sematjamnja itoe tidak dimoeat lagi dalam H. S. ini pada lain kali. Sedang toelisan toean-toean yang kebetoelan soedah diterima, selainnja bari yang dimoeat hari ini, diminta penoelijnja memaafkan sahadj. Hendaknja penoelis-penoelis haroeslah sama mengawaskan, bahwa dijikalau kita membeli petai lain orang, djanganlah sampai mendjoempai si-pendjoeal petai hampa.

Boeat pemoeaskan dahaga penoelijnja, saja rasa telah tjoekeolah yang soedah-soedah. Dari itoe dengan hormat saja minta, lebi koerangnja bersimaaan; sebab begitoelah hakekatnja bagi orang yang sama mengamalkan boe di baik.

Terhadap kepada pembatja H. S. dengan inilah saja meminta maaf, teroetama sebab s. k. sekali diterbitkan ini banjak memakan tempat bagi toelisan-toelisan berkoet.

Jang rendah, Red. H. S. Abdoelmanap.

KIRIMAN.

KARSA-KIRSI!

BANGOEN TAPI MIMPI?

Keharoesan orang biar berharga djadi menoesia, teroetama boeat mengoekoer bajang-bajangnja lebih dahoele, soepaja tidak berkeadaan seperti „londjak laboe dibenam“.

DJAGO TERONDOL.

Tempelak I.
Djago Baroe [zie S. Merdeka 23 dezer] ada tahoe apa artinja tempelak?

Nou, kalau mengerti, perhatikan!

Pada s. k. terseboet diatas, jang olehmoe soedah riasi berkehaloean, soedah kamoe toelis sa toe tjeritaan, jang memakai poehon opstel „seekor harimau dengan sekoempoelan lemboe“.-Dalam sadjak karanganmoe itoe, kamoe soedah kantara baroe sadja sama dengan kepintarannja moerid dikelas III pada sekolah Melajoe [Inl. school kelas II].

Boeat pandaimoe membikin opstel sematjam itoe, itoelah ada djadi kedjagoanmoe sendiri. Tapi dari bodohmoe ada seroepa dengan koebong, meninggninggikan tempat djatoeh.-
Ingat!

Dari kepintarannja A. Manap tidak oesah bandingkan pada lain orang lebih dahoele, tapi bandingkanlah kepada dirimoe sendiri. Kamoe sendiri bisa rasa. Boeat boektinja, tjoba bilang!

Pertandingan pena sedikitpoen kamoe beloem mengerti. Apa, pada pikiranmoe setjara sikapmoe itoe soedah sempoerna bagoes? Kamoe maoe bandingkan dengan pertandingan pena boedjangga, dan djago-djago di Djawa? Adakah kamoe mengerti tentang apa ng dipertandingkan mereka i-

toe? Tjoba bilang!

Sikapmoe ada kentara dalam toelisamoe, jaitoelah seakan-akan hendak menarik lekas poedji datang kepada dirimoe, tetapi kamoe tidak toenggoe bagaimana poedji jang haroes orang letakkan kepadamoe.-

Kias apa jang ada dari kamoe poenja tjeritaan opstel itoe?

Apa kamoe tidak ingat atau tidak tahoe, apa jang soedah djadi dengan algemeene vergaderingnja S. I. Padang Sidempoean boeat pilih voorzitter tempoh hari? Begitoe djoeaga boeat S. I. Sibolga?

Tidaklah toean Abdoelmanap jang orang pilih? Tetapi toean Abdoelmanap terima kasihkan keangkatan itoe dengan djalan memberi alasan jang adil?

Sedang S. I. Padang Sidempoean, sesoedahnja t. Abdoelmanap terima kasihkan lantatoer pemilihan lagi. Adakah kamoe loepa dalam ini toean Abdoelmanap soedah kasi advies; dan jang kemoediannja S. I. Padang Sidempoean dapatlah mengangkat toean Parada Harahap djadi president? Adakah tidak kamoe disitoe berhadir?

Lebih djaoeh adakah kamoe ingat apa jang soedah kedjadian dalam openbare vergadering di djerambah mesjid Raja Padang-Sidempoean tempoh hari oleh S. I. Padang Sidempoean? Begitoe djoeaga oleh S. I. Sibolga di dalam roemah bioscoop t. Lie-Tek Hong? dan dalam kantornja?

Setjara apakah toean Abdoelmanap soedah berboeat disitoe? Dapatkah kamoe toetoeop mata nja orang banjak ite? Telinga mereka dan telinga wakil pementintah jang sama hadir disitoe kamoe soempal? Tjoba bilang!

Ingatlah diri sedikit sobat!
Sebab arti pergerakan ada ber sendi kepada 5 perkara.

a. Bekerdja setjara ibadat sadja.
b. „menerangkan penglihatan dan pendengaran orang banjak. Boekanlah boeat mengaboehi matanja dan menjembat telinganja.

c. Bekerdja boekan menanam pitnah dan berdjoeal bohong! atau samaannja berdjoeal petai hampa.
d. Bekerdja mempermoelia dan menghargakan waktoe.
e. Bekerdja menghampiri kebaikkan menjajoehi kedjahatan dan berboeat kebadjikan.

Ini toelisan boleh djadi kamoe rasa sama dengan tjemeti kedalam hatimoe, tetapi sebenarnja dijikalau kamoe ingin mendjadi bersifat kemoesiasan jang sempoerna, adalah ini toelisan seperti pelita boeat penerang hatimoe.

Apakah goenanja kamoe toedjoe-toedjoe diri toean Abdoelmanap dan hendak memalit-malitkan aib kepada dirinja? Loepakah kamoe akan Allah?

Tiadakah kamoe ingat pitoeah orang toea-toea: „Siapa menggalli lobang, ia djoeaga jang terperosok kedalamnja“?

Tiadakah kamoe mengerti apa artinja perkataan toean Abdoelmanap: „Walaupoen bagaimana sekali orang lain hendak meno-

dai dirinja, djabatan dan pekerdjaannja itoelah hanja sia-sia. Ke tjoeali kalau ia sendiri soedah berboeat seperti itoe?“

Insafilah diri, soepaja djangan sampai meniroe perboeatan laan!

„
Nah! boleh terima nasehat: Kalau sikap setjara: par-par-paar! poer-poe-poeoeer! dar-dar-daar! doer-doer-doeoeer!

Baktinja tjoeama membikin nasib raajat djadi boeboer. Atau paling baiknja hantjoer sebagai kapoer.

Kalau tidak, dengan sebab disesatkan itoe ia mendjadi alas koeboer. Djadinja sipemimpin poen djadi loentoe. Apalagi kalau ia bertabat, sebab melihat oeng orang jang koerang berpeladjaran soedah lantatoer menelan air lioe:

ADRES DJAGO BAROE DAN PEMBATJA S. M.

Toean Djago Baroe!
Dalam H. S. No. 93 saja soedah bilang jang toean ada seperti „beo“. Saja harap toean soedah ma'loem apa sebabnja.

Kalau beloem, berentilah doelo menoeis dalam S. M.; pergi lah doelo beladjar kesekolah, barangkali toean masih koerang (di)-adjar.

Sebaliknja saja kasihan kepada pembatja S. M., karena oeng mereka tidak pada tempatnja di letakkan. Apakah toean-toean pembatja beloem sadarkan diri jang isi S. M. makin lama makin tidak keroean? Bagaimanakah pikiran toean-toean waktoe membatja perkataan „H(alak) S(ila dang)“ dalam S. M. baroe-baroe ini?

Foei! Terlaoe „kinderachtig“. Ketika itoe betoel-betoel saja sangka jang Redactienja S. M. soedah djatoeh dalam tangannja snak-anak S(dilat) M(onmon). Ma'af!

Saja takoet kalau-kalau S. M. lama mendjadi „lijfblad“-nja Djago Baroe boeat berdjoeang dengan djago-djago lain jang tidak soeka menoeroet politieknja. (Be loemkah toean-toean tahoe bahwa itoelah sebabnja maka Djago Baroe hantam kromo sadja sama Djago Terondol? Waaah! Djago Baroe betoel bersifat „heerszuchtig“).

Soenggoeh kasihan sama pembatjanja jang beloem sadar bahwa hampir setengah lembar dari S. M. tidak lain isinja hanja „boera“ sadja.

Toean-toean kawankoe pembatja! Perhatikanlah betoel-betoel apa faedahnja isi kebanjakan s. k. sekarang. Betoel di Tapanoeli beloem ada s. k. jang soenggoeh sempoerna, tetapi dari pada tiada... sabarlah dahoele.- Zaman jang akan membawaknja. Asal kita soeka hoendjoek tangnan satoe sama lain.-

Tetapi kalau s. k. jang kita bantoe tidak membawak faedah kepada kemoesiasan, wadjiblah kita paksa toekar haloean.-

Sajang 1000 X sajang Directies dari beberapa pengeloeran s. s. k. beloem roepanja faham betoel dalam politik mengemoedi kan soerat kabarnja. Hendaknja wadjiblah kedoea pasal ini bertoeoet-toeroetan:

- 1e. Soerat kabar itoe membawak kemadjoean bagai pembatjanja, teroetama bangsa kita.
- 2e. Seboleh-boelnja membawak oentoeng kepada aandeelhouders.-
Dan djanganlah Directie ting-

gal mata boeta sadja sedang soerat kabar awak telah diperboeat koran pemakian sadja [schimpblad].

Tidak heran banjak diantara pembatja jang soeka melihat Redactie jang satoe berperang pena dengan Redactie jang lain. Pada hal sedikit djoea poen tak ada goenanja.

[Tak oebahnja dengan doea ekor ajam berlaga].-

Wah! kalau beloem sekarang, pabilakah kita baroe mengetahoei goenanja soerat kabar? AH!

ADRES DJAGO BAROE. (S. M. No. 65)

Toean-toean pembatja S. M. dan H. S. diharap soedi memperhatikan betoel-betoel Iseng-Isengnja Dj. B. dan Dj. T. dan berilah timbangan jang benar-benar maoepoen bagai toelisan saja ini dan jang lain-lain. Betoel beloem saja keloearkan „oordeel“ saja bagai actienja Dj. Terondol, tapi itoe saja rasa beloem perloe sekarang. Selainnja poen toean-toean barangkali kira tidak perloe, karena kita ini semoea tentoe bisa onpartijdig oordeelen.

Apa jang saja toelis dibawah ini, tidak lain hanja tjoeama menoendjoek Dj. Baroe sadja dalam kesesatannja. Dan arahnja toelisan ini hanjalah sebagai soeal-djawab sadja antara kami berdoea dengan Dj. Baroe.

Toean Djago Baroe! Dalam S. M. No. 65 toean toelis:

„... itoe semoea ramai-ramai menjerang setjara „gita“ (Oh! ja?) ... marilah kita lihat kwaliteitnja itoe semoea orang jang namanja begitoe banjak“ (Semoea orang = namanja banjak, soedah tentoe)

„Tidak perloe memaki - maki mentjaroet-tjaroet setjara persoonlijk dan familie ... lakoe pempeoeran toea.“ (Hm, hou dat voor je zelf maar gezegd!)

Dibawah tjaroetannja Dj. Baroe dia toelis:

„Perkataan begini sekiranja Dj. Baroe keloearkan tentoeelah ta'nak didengar orang jang terkenaitoe dan djoeaga tidak baik dide ngar pembatja s. k. jang sopan“ (Betoel! Tetapi boekan pembatja sadja, malah semoeanja orang jang sopan, apa lagi jang pertja ia pada kekoesaan Allah sekali kali tidak enak mendengarnja. Dj. Baroe roepanja tidak; soeatoe boekt jang dia tidak sopan. Sebab meskipoen dia tahoe akan menjakiti hati beberapa pembatjanja, toch dia seboet djoeaga. Beschaf is anders. Mijnheer Dja-Parlagoetan, dat is weer iets voor U!)

„Saja tidak hendak bitjara dalam persoonlijknja orang enz.“ (Beloemkah djoeaga Dj. Baroe mengerti arti „persoonlijk“? Een ezel stoot ...)

Dalam toekasannja Dj. Baroe bertanja: „Benar apa tidak?“ Saja djawab tidak! Sebab itoe semoea tjoeama jang „dipatamata“ sadja

Lagi:

„... kesesatan jang diperboeat oleh Dj. Terondol, enz. maoepoen Ah (saja) itoe boekanlah hanja menjesatkan diri sendiri, tapi seolah, djoeaga meratjoeni dan memperbodohi pembatja jang begitoe banjak“ (Jij wordt er mischien radeloos van. Boeat saja [AH!] mintak keterangan lebih pandjang toean!)

Djago Baroe bilang jang dia terima serangan begitoe dengan openhartig. Bravo! Kalau tidak dengan hati pedes bak kena lada. Pada tjatijnja perkara acte

goeroe-goeroe dia toelis:

„Dj. baroe tahoe itoe acte ada kertas enz. Lain tidak!“ (Hm, stop hem even 'n bankje in de hand, of je geen groote oogen opzet! Roepanja Dj baroe beloem tahoe jang kebanjakan wang wang terbikin dari kertas belaka djoeaga. Saja heran toean Dj. Baroe beloem tahoe menghargakan soerat acte.)

„Selainnja saja tidak hendak ngetjilkan hati toean-toean goeroe enz.“ Katanja.

Toean soedah terdorong! Tjoealah poela dengar:

Selainnja saja tidak hendak menjakiti hati toean Dj. Baroe, tapi toch sebagai terpaksa saja moesti menoetoeop moeloetnja Dj. Baroe jang teraloe l... dengan djaroem dan benang. He? Apa?!

„Peladjaran boeat dapat H.O. itoe tiada begitoe berbeda dengan klas 5 tjoeama ... (Ja, ja de druiven zijn zuur! Ibarat seekor andjing hoetan jang tak dapat mentjapai boeah anggoer!)

Dalam salinan Diploma jang saja (ah!) bakal terima dari Dj. Baroe ada saja batja:

„... is ten overstaan VAN DE LEZERS van HET blad S. M. en H. S. geezamineerd DOOR DE LEZERS, benoemd door enz ... criticus TE H. S. enz.“

Ampoen toean! Ampoen! Baha sa Belanda seroepa itoe saja tidak mengerti. Nanti kalau saja soedah benoemd boleh djadi sa ja sesat pergi memintak pekerdjan, pada hal diploma saja itoe tjoeama lakoe boeat djadi lijst wang derma sadja ...!! AH!

Iseng-ise

PENGASAH HATI.

Pisau diasah karatnja djadihilang, tambahan djadi tadjam poela.

Hati diasah. ialah soepaja soetji dari pada serangan Iblis. Serangan Iblis kepada hati, te roetama atas tiga perkara.

1e. soepaja seorang soeka ia bertanam pitnah.
2e. soepaja seoraeg tjemar ia akan moeloetnja.
3e. soepaja seorang takboer ia dan djoeadas (bengis) ia akan ke lakoeannja.

Berbahagia mereka itoe jang telah mengetahoei ia akan kesifatan toehannja dan kesoeitjan nabinja, Moehammad s. a. w.

Karena tahoele ia memasoek kan air dari telaga kalkausar itoe kedalam hatinja, hingga dingin sedinginnja. Tambahan djaoehlah ia dari pada perdaja Iblis laanat itoe. Dan imanlah ia akan peseroeh dan perintah toehannja. mengkoetlah ia akan oemanat dan nasehat djoendjoengannja.

Apakah sebabnja demikian?

Telah diketahoeinja hati Nabi Moehammad itoe telah dipersoetji Allah ta'ala, hingga terpeliharalah lidahnja dari pada berkata jang tidak-tidak, boeat menoeroet apa sadja maoenja Iblis dan Sjeitan laanat itoe. Kata:

TJERMIN DIRI.

CORRESPONDENTIE.

Toean Friedrich Simandjoentak. -- Dari toean poenja toelisan beloem dapat dimoeat hari ini. Moedah moedahan pada Kemis loesa sama dimoeat berendeng dengan toelisan jang dari toean Dja Parlagoetan.

ADVERTENTIEN.

NOERSIA binti RADJA SAMPONO & CO
die Sloengkang S.W.K.

Mengeloerkan dari segala roepa kain-tenoenan, baikpoen jang disoekai oleh bangsa kita Hindia, maepeoen jang disoekai oleh bangsa Europa. Prijscourant DAN KLENDER 1921 DI KIRIM DENGAN BERJOEM

Memoedjikan dengan hormat. (34)

Kanoen & Moehamad Lilah Siloengkang S. W. K.

Djoel segala roepa-roepa barang tenoenan Siloengkang sedjati boleh dapat pesan Rembours pada kami poenja adres seperti jang terseboet dibawah ini.

Toetoepek baki dari lenen zonder goud	f 2—	f 2.75	p. pot
Bakal badjoe djas dari lenen	10	12.50	p. djas
Bakal badjoe djas dari benang	7.50	10.—	per djas
Bangoeng (ikat pinggang p. soedah beranak)	2.50	3.75	per pot.
Ankin " perampoean	2.50	3.25	5
Handoek kekoedoeng dari benang Gadjah	1.75	2.50	3.70
Saroeng berintik benang	3.50	4.75	6.40
Saroeng pr. zaman sekarang kembang roos	8.50	10.50	15.50
Selendang auto " sekarang " koepoe-koepoe	4.50	5.50	8.00
Saroeng bantal tidoer " pakai kembang	4.50	6.75	8.00
Kepala sprij gambar boeroeng	0.90	1.50	1.50
Saroeng perempoean benang mas	4.—	5.50	5.70
Selendang gendong arak-anak koeat sekali	8.50	10.—	17.50
Saroeng tjorak Palembang boeat lelaki	1.75	2.25	3.50
Saroeng tjorak Samarinda dari mastoeli	7.75	8.50	15.50
Kain mandi	9.50	12.50	15.—
Taplak medja makan	0.75	0.95	1.25
Taplak medja boender	5.50	6.50	7.50
Bekal kantoeng perempoean	3.50	4.50	5.50
Tefellooper medja marmer	2.25	3.25	4.15
Bantal koersi	1.75	2.25	3.50
Taplak medja boendar kembang benar mas	1.60	2.25	3.50
Bekal badjoe perempoean benang biasa	9.50	12.25	14.50
" " lenen	2.50	3.75	4.25
" " mesin	4.50	6.75	8.50
Serbet dari benang biasa	4.50	5.50	6.50
" " lenen	2.50	3.25	4.50
Sorban bocat orang-orang Hadji zaman sekarang	5.50	6.50	9.50
Tali kelamboe dari lenen en paar	6.50	7.50	8.50
Kain pintoe dari benang matjam-matjam kembang	2.75	3.75	4.50
Saroeng perempoean kepala poetjoek batik	17.50	20.—	22.50
" " kembang benas mas	17.50	20.—	22.50

Kanoen & Moehamad Lilah
SILoENgKANG S. W. K.

81)

SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!
SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar "HINDIA-SEPAKAT" kita ini, kami bermaksoed hendak menjiarkan dari segala matjam keradjinan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplai toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN	a f 8.50	f 11.—	f 15.—
" " Palembang	7.50	9.—	13.—
" " Sacrang strep haloes-haloes	7.50	9.—	13.—
" perampoean kembang benang mas	9.—	12.—	17.50
" " kepalapoetjoek	11.—	11.—	17.50
" " berintik dari soetra lenan	f 6.50	f 7.50	
" " kepala poetjoek kemb. soetra lenan	8.—	9.—	12.—
" bantal tidoer dari benang katoen	0.90	1.25	2.25
Taplak medja makan dari benang katoen	4.50	6.50	9.50
" " boendar dari benang	2.50	3.50	4.50
" " soetra lenan kemb. mas	5.—	7.50	10.—
Selendang gendong anak ² dari benang katoen	1.75	2.75	
" motor dari soetra lenan klur bermatjam ²	4.—	4.—	6.50
serbet dari benang katoen a dozijn	2.15	3.50	4.50
" " soetra lenan	4.50	6.50	9.—
Kain pintoe dari benang katoen	4.50	10.—	15.—
" djendela dari benang pandjang 2 M.	3.—	4.—	6.—
Dompel dari koelit kambing	1.—	1.25	2.—
Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas	6.50	12.—	
petji (koepiah) dari soetra dengsihitam a	1.75	2.50	3.—
topi boeat anak perampoean bikinan zamanskarang	1.50	1.50	2.—
kain mandi dari benang katoen a	f 0.60	f 0.75	f 1.—
kain tembok (kain dinding) pake kemb. benangmas a	10.—	12.50	20.—

Sehingga inilah dahoeloe kami seboetkan nama barang² kain tenoenan Siloengkang keradjinan tangan anak negeri (Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoebalah atoe pesan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEFF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. 120

Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa-boen of penjakit perempoean biarpoeen kemaloean kita ke-loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit pinggang panas air, sakit dada sesak napas badan koerang koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lidah harganja f5— obat perempoean tidak mae beranak selama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak ketjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Jni obat boleh dapat pesan kepada

Mohâmâd Lilah & Adâm

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperluan bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker-dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes-ma berlanggan dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soetoe apa-apa dan soedah masjhoer di mana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoemoen dan sogi, kompong² tjaoelja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil pahal enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-bours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeanjnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:

GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.

Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BA-RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari ba-rang² kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, ba-klah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin de² in baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe-loe kepada adres diatas.

(30)

Hadji Mochtar Mandailing

agent Commissie & Batik Handel

D J O K J A K A R T A.

Mempoenjai banjak langganen entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoe-loe di ppengoet Commissie tjoeama 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak tentoe dapat oentoeng.

(62)

